

台灣文化觸角伸向西葡兩國

● 劉定一口述 · 王隆華、李苗麗筆錄

於一九九〇年七月，世界大學校長會議在西班牙伐亞多利（Valladolid）召開，我應世界大學校長聯合會理事、也是多年朋友加州沙加緬度州大校長戈斯（Don Garth）的邀請，以來賓身分與會，國內參加的有淡江大學校長趙榮耀及教育部國際文教處長李炎。西班牙國王卡洛斯親臨會議發表演講。與會的有來自世界各國的校長一百多人，場面盛大。

西國十大學校長訪華

於一九九一年一月，我的主要職務是駐英文化代表，但是由於我國在許

（彩色圖照刊第六頁）

多歐洲國家都未設立文化機構，因而需要兼辦西班牙、葡萄牙、愛爾蘭及冰島四國的文教交流工作。教育部的命令發表後，我的心情非常惶恐，第一、我不會說西班牙語；第二、缺少人脈關係。所幸，美國加州大學九所校區總校長賈德納（David Gardner）在知悉我有此新任務後，特別給予協助。因為加大與西班牙馬德里大學有姐妹校關係，因而他寫了一封詞意懇切的介紹信給馬大校長。馬大是西班牙規模最大的大學，有學生十六萬五千人，教員七千人。

馬大校長 Dr. Gustavo Villapalos

於一九九一年六月吩咐其副校長來函，歡迎我於十一月到西班牙晤面。此外，戈斯校長也致函伐亞多利大學副校長 Dr. Maria Jose Crespo Allue，介紹我為人誠懇，熱衷國際文教工作，希望她與我加強聯繫。事實上，在一九九〇年世界大學校長會議期間，筆者與她經戈斯校長介紹已初步相識。大學有鑒於我國與西班牙中斷外交關係後，雙方文教界鮮有來往。當時我國在西班牙留學生僅有百餘人左右，彼此缺乏了解。經向教育部毛部長建議，又承教育部國際文教處李處長鼓勵，我曾專程赴西班牙，當面託請 Dr.

Crispo 副校長相機聯繫西班牙其他大學校長及主管國際交流事務副校長組團訪華。

未多久，Crispo 傳來好消息，她說，她已聯絡到西班牙十位大學校長及副校長願意接受我方邀請。她表示，她是透過 Santander Group（歐洲地區性大學組織），以該組織理事身分，進行邀請事宜。隨後，一個由西班牙八所國立大學校長及副校長十二人組成的校長訪問團（其中包括由筆者自己直接邀請的馬德里大學副校長 Carlos Secare 以及由旅西僑領王鼎熹推薦的天主教大學副校長 Maria del Camino）於一九九二年四月二十四日抵達台北，作一周的訪問。毛高文部長後來曾頒發教育文化獎章給 Crispo，謝謝她對中西文教交流的貢獻。

訪華期間，訪問團曾與國內十五位大學校長進行雙方會議，他們包括：台大、政大、中央、師大、中興、交通、中正、元智、藝術學院、輔大

、淡江、東吳、中原、文化、靜宜、銘傳、高雄文藻及台北醫學院等校長。他們在台北圓山飯店舉行了兩天會議，討論今後加強文教合作，學術交流等主題。此為中西雙方四十年來首次舉行的如此大規模的校長會議。

西班牙方面與會的大學校長，除了馬德里大學外，尚有巴塞隆納自治大學、瓦倫西亞科技大學、伐亞多利亞大學、莫西亞大學和康達布里亞大學等。

雙方在會議中同意：

- 加強兩國間文化教育合作；
- 促進雙方教授及學生交換；
- 不定期在西班牙或台灣舉行雙邊教育學術會議；
- 展開人文、社會、科學及高科技研究計畫；
- 雙方對於來訪之文化藝術團體給於協助；
- 在財力許可情形下，以對等待遇提供若干名獎學金；

供若干名獎學金；

• 相互協助語文及文化的教學與訓練。此外，鑒於西班牙駐華辦事處對於我國學生前往西班牙留學深造，手續及規定繁複，所以，來訪之西班牙大學校長們同意專設一個辦公室，協助我國留學生取得西班牙簽證。

中西大學校長雙邊聚會

我國留學生到西班牙留學，多數攻讀西班牙語文，或者進修音樂、藝術、舞蹈，學成後，一些人在國內或西班牙都有相當成就。西班牙對我國文化、語文及科技一直採取漠視態度，除了少數學生前來台灣學習語文外，很少人來我國留學。這次西班牙各主要大學校長組團訪華，對這種情形可能有所彌補。

經過西班牙大學校長這次組團訪華後，一九九二年十月下旬，我國台大、師大、中正及靜宜四所大學校長，應西班牙馬德里、巴塞隆納及阿爾

卡拉三所大學聯合邀請，回訪各該校。一九九三年十月二十五日及二十六日，雙方在馬德里大學舉辦學術研討會議，會議主題為「中華民國與西班牙經濟發展的過程及經驗」。這項前所未有的中西學術活動，由我國台大及淡江主辦，我國十五人的代表團，由政務委員郭婉容擔任團長，前來與會。團員均為知名經濟學者，他們多是經由當時擔任台大經濟研究所所長的薛琦教授聯繫邀請，陣容包括台大

教授陳博治、中央銀行副總裁邱正雄、中央研究院院士經濟研究所的費景漢、中華經濟研究院副院長李誠、淡江大學前校長陳雅鴻及行政院公平貿易委員會主任委員朱雲鵬。

無可質疑的，這項會議是雙方學術交流的里程碑，因為這是兩國間首次由享有盛譽的一流經濟學者聚集一堂，進行面對面的學術討論。

此外，為落實兩國大學校長會議的決議，在我的策劃下，第二次雙邊

會議於一九九五年九月二十六日及二十七日兩天在台北召開。中華經濟研究院為主辦單位，會議由中國石油公司、台灣第一銀行及蔣經國學術基金會贊助及提供機票，有二十五位西班牙經濟學者前來與會。

我要補充說明的一點是，當初，教育部要求駐外文化單位在駐在國推廣工作之餘，應該儘可能兼辦鄰近國家的文教業務，但是，外交部曾發文政府各部會，要求各部會駐外人員除了推動駐在國業務之外，如果需要在其他國家進行任何活動，應先取得外交部同意，然後由外交部加派名義，才能進行。

但我認為，教育部與外交部應是同等地位，現在教育部要求駐外人員兼辦鄰近國家業務，也是合情合理，外交部的這種規定，顯然多此一舉。

我在西班牙的活動，是基於國家利益所在，問心無愧，對外交部的規定，祇能一笑置之。

應邀往訪里斯本大學

葡萄牙在歐洲聯盟十五國中，與台灣關係最為疏遠。國人也很少到葡萄牙旅遊，雙方既缺乏貿易方面之往來，更沒有留學生前往求學。其簽證手續繁複，很多想去葡萄牙旅遊的國人，都被拒絕給與簽證；例如一九九一年七月，我僑務委員長及新聞界人士，擬參與在葡萄牙召開之歐華年會，這是歐洲各國華僑，每年例行之聚會。他們之簽證申請，均被拒絕，可見關係惡劣之一般。

我當時任駐英文化代表，也兼辦西班牙、葡萄牙等國文化交流工作之任務。所幸，在倫敦結識了一位英國銀行家 Arnold Shipp，他是蒙特各銀行財團 (Montague Bank Group) 之資深銀行家。在某次餐會中，他獲知我的新任務。於是自告奮勇，介紹葡萄牙海外銀行 (Banco Nacional Ultramarino) 董事長，也曾擔任過前葡

牙中央銀行國外部經理的 Joao Costa Pinto。湊巧的是，Arnold Shipp 代表的銀行正與葡萄牙海外銀行合作，進行澳門機場之重建。所以他寫了一封信給 Costa Pinto 先生；說明他要介紹一位來自台灣的朋友。他強調劉定一是一位處事低調、有極高工作效率的人。曾在美國，擔任美西十三州與台灣教育文化交流之工作，很受美國文教界人士之尊重。而且劉氏為人信實，工作上極有成就。希望 Costa Pinto 先生能在劉定一前往里斯本的行程中，撥冗晤識。Arnold Shipp 建議：葡萄牙海外銀行負責澳門貨幣之發行工作，為葡萄牙重要銀行之一。Costa Pinto 先生既然在銀行擔任重要職務，與葡萄牙文教界人士應有交往。

表示來訪原因；乃因工作關係，希望有機會認識葡萄牙文教界友人，以推展台灣與葡萄牙之文教關係。Costa Pinto 先生當即表示；他的銀行與里斯本大學、及其他大學都有往來，他極願個別介紹給我。希望下次在我定期訪問葡萄牙時，一定可以安排機會介紹雙方。我也當即表示：因為葡萄牙海外銀行與澳門的關係，相信他一定有前往澳門洽公的機會。建議 Costa Pinto 先生偕 Tomaz 先生，下次前往亞洲時，順道訪問台灣。因為台灣銀行董事長許遠東，也是我的好友。他們對這項提議，表示極有興趣。

不久，Tomaz 先生來信通知：里斯本大學校長 Maria Soares 已經表示願意晤見，時間已安排妥當，我當即前往，在與里斯本大學校長初次見面晤談中，他表示：因葡萄牙與台灣沒有外交關係，能發展文教關係亦為好事。至於他本人是否能前往台灣訪問，將向有關機構請示。稍過時日，我方的四位校長：包括台大校長孫震、師大校長梁尚勇、中正校長林清江和靜宜校長徐熙光組團來英訪問，順道也希望訪問西班牙、葡萄牙兩國之文教界。我即向里斯本大學校長，轉達此項訊息時，他立即同意接待來訪的四位校長。一九九二年十月，四位校長組團來歐，參觀訪問里斯本大學，其校長會同負責國際事務之副校長，出面接待台灣的來賓，彼此相談甚歡。

中葡舉行經濟會議

一九九三年四月，里斯本大學校長，及副校長 Maria Jose Miranda 赴台訪問一週。住宿在亞都飯店。當他們發覺台灣國外來賓很多，也都住在同一旅館時，才鬆了一口氣；知道他們來華不是一件什麼不得了的大事。他們對台灣的印象非常深刻。在訪台期間，就提議考慮派遣葡萄牙學生來台短期訪問。我想到每年救國團暑期

語言文化研習班，是介紹葡萄牙青年對台灣了解的適合活動。他們也同意派葡萄牙語言教師來台任教。當時，有一位名叫 Jose Silva 的葡萄牙語言老師，對訪台任教極感興趣，他也辦好了來台教學的手續。可是，當他發覺葡萄牙政府規定：如前往無外交關係的國家任教，資歷不被計算時。他只好放棄來台之計劃。可是另一方面，里斯本大學也有暑期語言班，被派到葡萄牙短期學習的台灣學生，不但免繳學費，還包括膳宿等。這項計劃至少維持了三個暑假。

台灣邀請 Costa Pinto 先生與 Tomaz 先生的訪華計劃，在一九九四年四月二十五日至二十八日，終於成行了。台灣銀行許遠東董事長，以銀行公會理事長的身分，邀請他們前來訪台。因為許董事長的關係，除台灣銀行慎重招待葡萄牙來賓外；也分別參觀了彰化銀行、華南銀行、台灣進出口銀行及中國國際商業銀行，還參

觀外貿協會。接觸廣泛，對台灣留下了良好的印象。稍後，我與許遠東董事長見面，對他表示衷心的謝意。許遠東董事長說：「我在訪問南非時，Costa Pinto 先生知道了，特請葡萄牙海外銀行的南非分行，給予我熱烈的招待，超過了我的想像。所以你不必謝我，倒是我該謝你呢。」

一九九三年八月，Tomaz 先生要求其銀行同仁 Paulo News 特別開了一百多哩的車程，陪同我往訪 University of Coimbra。在這趟訪問中，晤見了 Rui De Alarcão 校長及主管國際事務的副校長 Maria Filomena Marques De Carvalho。稍後，當我在台灣與中華經濟研究院合作，舉辦「西班牙與台灣經濟發展過程比較」之會議時，University of Coimbra 也派了他們的經濟學教授 Dr. Joaquim Feio，出席此項會議。另外，Tomaz 先生也參與了這項會議。

為了增加台灣與葡萄牙之關係，

我又曾在里斯本，與里斯本大學合作舉辦了台灣文化週。邀請了台灣女高音范宇文女士演唱、師大羅青教授表演書法與繪畫，粘碧華教授表演中國剪紙與中國結等民間藝術。台北藝專王廣生教授率領了四位舞蹈系學生表演民族舞蹈，在五星級喜來登旅館辦理了一個二百五十人之餐會。出席人士包括葡萄牙教育部副部長、里斯本大學、Coimbra 大學、Oporto 大學、新里斯本大學校長，及眾多的大學教授、銀行界、工商貿易界人士出席此項史無前例的盛會。

謎語大家猜 (五)

1. 就在其中 (猜一字)
2. 四兩撥千斤 (猜一食品)
3. 滿園春色關不住 (猜經濟名詞)
4. 不要動武 (猜一國名)
5. 西施臉上出天花 (猜四字成語)

謎底下期刊出